

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 04.06.2025 12:18:32 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322123	МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 40.04.01 "Юриспруденция" направленности (профилю) Гражданское право. Коммерческое право ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки (специальность)

40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль)

Гражданское право. Коммерческое право

Присваиваемая квалификация (степень)

Магистр

Форма обучения

заочная

Год(ы) набора 2025

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная цель дисциплины – развитие способности применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-4:

УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Дисциплина базируется на знаниях и умениях, полученных в результате освоения иностранного языка на предшествующих ступенях образования.

Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Практика составления нормативных и индивидуальных правовых актов в сфере коммерческого права

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Знать:

Для достижения УК-4.1.: языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

Уметь:

Для достижения УК-4.1.: применять языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: учитывать особенности и правила личной и профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

Владеть:

Для достижения УК-4.1.: навыками использования языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: навыками учета особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:

3.1.1 особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.



3.2 Уметь:

- 3.2.1 применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, особенности и правила личной и профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

3.3 Владеть:

- 3.3.1 использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

3.3.2

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость			3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	:	108	Виды контроля на курсах: экзамены 1
в том числе	:		
аудиторные занятия	:	10	
самостоятельная работа	:	85,3	
часов на контроль	:	9	
контактная работа: 13,7			
ИКР: 3,7			

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Особенности профессиональной деятельности юриста			
1.1	Особенности профессиональной деятельности юриста. Входное тестирование. Ознакомление с особенностями/правилами иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение лексики, грамматического материала, основных коммуникативных технологий (аргументации, самопрезентации, др.). Основы письменной профессиональной коммуникации: изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.); навыков перевода, умений аудирования. Деловая/ролевая игра. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
1.2	Чтение, перевод и аннотирование статей по теме магистерской диссертации. /Ср/	1	27,8	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
1.3	Основы письменной профессиональной коммуникации (правила написания деловых писем, аннотации к научной статье). /Лек/	1	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6
	Раздел 2. Профессиональная деятельность юриста			



2.1	Профессиональная деятельность юриста. Устная профессиональная коммуникация: моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение лексики, грамматического материала, основных коммуникативных технологий (аргументации, обратной связи, др.). Письменная коммуникация личного и профессионального характера. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.) и аудирования. Деловая игра: собеседование/консультация. Тестирование. /Пр/	1	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
2.2	Подготовка проекта (доклада о результатах исследования избранной проблематики). /Ср/	1	29	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
Раздел 3. Современные вызовы: киберпреступность.				
3.1	Актуальные угрозы и вызовы. Мошенничество в киберпространстве. Устная профессиональная коммуникация: моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение лексики, грамматического материала, основных коммуникативных технологий (аргументации, самопрезентации, др.). Письменная коммуникация в академической и профессиональной сферах. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.) и аудирования; навыков перевода и редактирования текстов. Деловая игра. Представление результатов проекта. Итоговое тестирование. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
3.2	Подготовка проекта (презентации результатов исследования избранной проблематики). /Ср/	1	28,5	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
Раздел 4. Подготовка и прохождение промежуточной аттестации				
4.1	Ситуационные задания для устной и письменной коммуникации по изученной тематике. /Экзамен/	1	9	Л1.3 Л1.4 Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1
Раздел 5. Иная контактная работа				
5.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	1	3,7	

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля результатов аудиторной работы обучающихся:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: деловая/ролевая игра, доклад, устное сообщение, в том числе с использованием визуального материала (презентация, график, интеллект-карта, др.).
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: резюме, деловое письмо, аннотация статьи, электронное сообщение.
3. Тест.

Оценочное средство для текущего контроля результатов самостоятельной работы обучающихся:

1. Проект (доклад, презентация).

Оценочные средства для промежуточной аттестации:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: доклад с презентацией.
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: аннотация статьи.



6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Английский язык

Примерные ситуационные задания для устной коммуникации:

1. Give a short presentation to your teacher about your law firm. Include these five aspects:

- a self introduction
- a description of your firm or business
- your duties and responsibilities
- a description of the people you work with (e.g. colleagues and clients)
- a description of a current project.

2. Собеседование.

Situation: One of you is on the consultation of a lawyer, another is a lawyer.

Tasks: 1) for a client: Ask a few questions on your matter: You received a notification of claim. The client breached the clause of a contract about advertising in Internet. You need to ask on how to behave, what actions should be taken.

2) for a lawyer: Give expert advice and explain the future actions.

You can prepare during 5 minutes.

The questions that will help to make the interview (for a lawyer):

- 1) What do you need?
- 2) Do you know what you did?
- 3) Who filed the lawsuit? Why?
- 4) Do you know about procedure of litigation?
- 5) What categories of crimes do you know? (Felonies and misdemeanors)
- 6) What types of contracts do you know?
- 7) Have you got your private lawyer?

The questions that will help to make the interview (for a client):

- 1) How can I avoid litigation?
- 2) What's ADR?
- 3) How many instances should I go? Which are they?
- 4) What are phases of litigation?
- 5) What are my next steps?
- 6) Could you help me with documents?
- 7) What's verdict might be?

Примерное ситуационное задание для письменной коммуникации:

You are the author of the written article. Write the abstract to the article in English.

3. Тест.

1. The ... took place two months later.
a. Trial; b. Court; c. Sentence
2. Both men were found ...
a. Innocent; b. Convicted; c. Sentenced
3. A policeman's job is to maintain ... and order.
a. Amendment; b. Law; c. Peacetime
4. The best thing is to get a burglar-alarm ... professionally.
a. Bought; b. Taken; c. Installed
5. I want to report a theft. My briefcase ..
a. Was stolen; b. Stole; c. Was robbed
6. He ... due to lack of evidence.
a. Released; b. Was released; c. Have been released
7. The ... deals with petty crimes and some matrimonial matters.
a. Solicitor; b. Judge; c. Witness
8. How many ... were involved in the robbery?
a. Barristers; b. Victims; c. Criminals
9. When she was arrested by the police and ... murder it came as a shock to her husband.
a. Sentenced to; b. Charged with; c. Pronounced
10. It turned ... that Peter was a member of a gang.
a. Up; b. Down; c. Out



Немецкий язык

1. Тест.

Wählen Sie die richtige Antwort aus.

1. Die Krankheit kann ein _____ sein.

a) Kündigung b) Kündigungsgrund c) Missverständnis

2. In diesem Fall gelten die betrieblichen Interessen _____ als erheblich beeinträchtigt.

a) des Arbeitgebers b) dem Arbeitnehmer c) den Vertreter

2. Примерные ситуационные задание для устной коммуникации.

- Ein Thema präsentieren: Bereiten Sie eine kurze Präsentation Ihrer wissenschaftlichen Arbeit vor.

- Beraten Sie zu einem Problem. Sprechen Sie mit Ihrer Gesprächspartnerin/Ihrem Gesprächspartner über das Problem.

Stellen Sie die Fragen (von den persönlichen Erfahrungen, usw.). Auf ihre/seine Fragen sollen Sie reagieren, sodass ein Gespräch entsteht. Nehmen Sie die Stellung zum Problem. Begründen Sie Ihre Meinung.

3. Примерное ситуационное задание для письменной коммуникации:

- Sie bereiten sich zu einer Konferenz vor. Schreiben Sie den Vortrag, indem Sie eine Grafik beschreiben. Schreiben Sie kurz, welche Informationen Ihnen die Grafik gibt.

4. Темы проектов по проблематике ВКР обучающихся.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Английский язык

I. Примерное ситуационное задание для устной коммуникации:

You and your colleague/classmate are invited to the international conference "Problems of Modern International Relations".

1. You have to make a report on one of the urgent topics worth speaking at the conference. Express your opinion on the problem. Prove your point using arguments and facts. Start your report with a self-presentation (presenting personal information about yourself).

2. Answer the questions after the presentation. Remember to thank colleagues for questions.

You have 15 minutes to complete the task. Please speak for 5 minutes.

II. Примерное ситуационное задание для письменной коммуникации.

Аннотация статьи.

You have received an offer letter for the possible publication of your article in a scientific journal. Make an abstract for the article (100-120 words); write down 5-7 keywords/ write a response (cover letter) about consent to the publication, thank you for the offer (at least 200 words). The time to complete the task is 40 minutes. Reference materials can be used during the assignment.

THE ESTABLISHMENT PROBLEM OF THE INSTITUTION OF THE JOINT BANKRUPTCY OF SPOUSES

Today, the adoption of the bankruptcy procedure for individuals at the legislative level has allowed many debtors to get rid of the burden of debts and other obligations to creditors. However, the bankruptcy of individuals is a relatively recent procedure, which largely justifies the not fully established law enforcement practice in this area, as well as the problems that arise in the process of recognizing the debtor as a bankrupt. There is quite often a situation when the spouses want to become a bankrupt. This situation is justified by the presence of jointly acquired property and the total budget of the family. This includes also the wages of both spouses, which part is spent to cover the debt.

It should be noted that the joint bankruptcy of the spouses includes the problem for the financial manager, which is associated with the establishment of property that is in the mode of the joint ownership. According to point 7 of article 213.26 of the federal insolvency law the property of the citizen making its share in the General property, which can be enforced in accordance with civil and family law, can be included in bankruptcy estate. According to the general rule, spouses are not responsible to each other's creditors, and it's provided by the article 45 of the Family Code of the Russian Federation, that the obligations of one of the spouses will be levied on the property of this spouse.

As far as in some situations the jointly acquired property of a family can suffer in case of the bankruptcy, it is necessary to define which property belongs to this type. So, the paragraph 2 of the article 34 of the Family Code contains an approximate list of property that belongs to the common property of spouses, it includes income from labor and business activities, money received by them from the use of the results of intellectual activity, received pensions, benefits and other social benefits. Common joint property includes also movable and immovable things, shares, deposits, as well as securities obtained at the expense of the common income of spouses.

In accordance with the provisions of the Family Code, the recovery of the obligations of the spouse is applied first to his separate property and only in case of its insufficiency, the creditor has the right to demand the allocation of a share from the



common property. However, if the judicial authority has established that all the received under the obligations of one of the spouses, was used for the needs of the family, the recovery is applied to the common property of the spouses. Spouses are jointly and severally liable for the insufficiency of the property.

As the Plenum of the Supreme arbitration court of the Russian Federation "About some issues related to the remuneration of the bankruptcy Trustee in bankruptcy" explains, bankruptcy Trustee in order to form the bankruptcy estate according to the interests of all the creditors may apply to the court with the requirement to divide the common property of spouses. But in that case, that movable things are in the possession of the debtor, or he is the sole owner of the property right, the bankruptcy Trustee has the right to proceed from the fact that this property belongs to the debtor and should be included in the bankruptcy estate.

The procedure for the sale of property that belongs to one spouse, in respect of which the bankruptcy procedure is carried out, is spending under the General conditions provided for by the bankruptcy law. It is possible to separate the debtor's share from the common property, but this procedure is an independent judicial process. It should be noted that any creditor of the debtor has the right to demand the allocation of such a share. To do it, he should only apply to the district court at the place of registration or residence of the debtor. The spouse of a potential bankrupt may participate in a bankruptcy case by considering all issues related to the sale of their common property. Also the spouse of a person, who wants to become a bankrupt, is entitled to the share due after the sale of the property, while the rest will be included in the bankruptcy estate. Today, according to the current bankruptcy law, if both of spouses are interested in bankruptcy proceeding's initiating and want to be recognized as bankrupt, they need to submit two different applications to the arbitration court, each other should collect their own package of documents justifying their debt and pay the state fee twice. Bankruptcy cases in which the spouses are bankrupt will be considered by different arbitration courts, and different financial managers will conduct the procedure itself, depending on the place of registration or residence of each of the debtors. This state of affairs, if we proceed from the procedure of bankruptcy proceedings for individuals, only aggravates the financial situation of the family, because the amount of time and money needed to pay for the procedure increases.

It is advisable to bring the case considered in 2015 by the Novosibirsk regional court as an example of judicial practice in cases of debtors-spouses. From the materials of the trial, it was concluded that the court eventually declared both spouses bankrupt, whose total debt to creditors was 775 thousand rubles. The regional court in this case combined the spouses' bankruptcy applications into a homogeneous process, formed a single register of creditors' claims and a single bankruptcy estate. By making the decision, the arbitration court proceeded from the fact that both potential bankrupt are married, they have jointly acquired property, which is their joint property in accordance with the article 34 of the Family Code. Despite the fact that the insolvency law doesn't provide for the possibility of a single process in respect of several debtors, the court still considered the case of the bankrupt in a homogeneous process, arguing that the separation of bankruptcy proceedings on both persons separately will only increase the legal costs and aggravate the financial situation of the debtors themselves. In the end, the case was completed by writing off the debts of both spouses [5]. Many debtors of the spouse refer to this judgment by filing applications and in the case of appeal against the rulings, when the arbitration court does not combine their applications into a homogeneous process.

Now, the position of the arbitration courts is that they don't consider joint bankruptcy of spouses, because the bankruptcy law doesn't provide for the regulation of bankruptcy of two or more debtors in one case, and the subject in the regulated legal relations is not the family, but each of the spouses.

It is necessary to consider the opposite of judicial practice regarding a joint bankruptcy of spouses. So, the court of appeal, which considered the complaint case of the Arbitration court in St. Petersburg and the Leningrad region in 2017, have considered the case materials, according to which the court of first instance refused the spouses to combine their bankruptcy case into one process, concluded that the decision of the former court is fully justified. The court of appeal explained its position as follows: there is a special procedure for the sale of the debtor's property, which is part of the common joint property, in a bankruptcy case under paragraph 7 of the article 213.26 of the Federal bankruptcy law. The sale procedure in this case assumes that the bankruptcy estate includes part of the proceeds from the sale of the common property of the spouses, corresponding to the debtor's share in it, and the remaining part is paid to the other spouse. In case when the spouses have common obligations, first are paid the funds belonging to the second spouse for these obligations, and then the balance is transferred to him. This provision also does not provide for the possibility of bankruptcy of two debtors in one case, so the court concluded that the conclusions of the court of first instance (the Decision of the Thirteenth arbitration court of appeal, 22.02.2017, case No. 13AP-2589/2017) are legitimate.

Conclusion: So, having analyzed the judicial practice, we can be conclude that today the arbitration courts do not seek to combine the bankruptcy cases of spouses into a single process. While maintaining a "joint" bankruptcy of spouses is beneficial because it will reduce the time and cost of consideration of such category of cases, that will positively affect the work of the courts themselves and not aggravate the financial situation of a potential bankrupt. It is expedient to provide for the possibility of bankruptcy for both spouses in a homogeneous process, for this purpose it is necessary to amend paragraph 7 of the article 213.26 of the Federal Law "About bankruptcy" and to read it as follows: "the Court may combine several of the cases related on the grounds of the occurrence of the stated requirements and (or) presented evidence, as well as in other cases, which can cause the risk of adopting contradictory judicial acts, on its own initiative or on petition of the person participating in the case, in one production for their joint consideration according to the rules provided by the Arbitration procedural code of the Russian Federation with the features established by the special Federal law". Joint bankruptcy will



allow to consider the available materials in the case more fully and objectively and to identify the transaction of spouses with the presence of grounds for their dispute more quickly and it will significantly relieve the work of the financial Manager to identify all the property of debtors.

Немецкий язык

Примерное ситуационное задание для устной коммуникации.

Bereiten Sie eine Präsentation Ihrer wissenschaftlichen Untersuchung vor. Begründen Sie Ihre Meinung. Seien Sie bereit, die Fragen zu beantworten.

Примерное ситуационное задание для письменной коммуникации.

Schreiben Sie die Zusammenfassung eines Artikels. Achten Sie auf den Textaufbau (Einleitung, Reihenfolge der Inhaltspunkte, Schluss).

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания результатов текущего контроля:

1. Тест (лексико-грамматический)- 5 баллов

Критерии оценивания - количество правильных ответов

«Отлично» (5) – 5 баллов

«Хорошо» (4) – 3-4 балла

«Удовлетворительно» (3) – 1-2 балла

«Неудовлетворительно» (2) – 0 баллов

2. Критерии оценивания ситуационного задания для устной коммуникации (доклад/устное сообщение, ролевая игра, кейс-задача, дискуссия).

«Отлично» (5) – 5 баллов (9-10 баллов):

- Обучающийся отлично знает особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства используются уместно, речь понятна (практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация), объем высказывания достаточный, коммуникативная задача решена.

- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).

«Хорошо» (4) – 3-4 балла (7-8 баллов):

- Обучающийся хорошо знает основные особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь достаточно понятна, ошибки не препятствуют коммуникации, объем высказывания достаточный, коммуникативная задача в целом решена.

- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).

«Удовлетворительно» (3) – 1-2 балла (5-6 баллов):



- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания особенностей и правил личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся фрагментарно демонстрирует умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь в целом понятна, допускаются отдельные языковые/речевые/коммуникативно значимые ошибки, объем высказывания затрудняет коммуникацию, коммуникативная задача частично решена.

- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

«Неудовлетворительно» (2) – 0 баллов (0-4 балла):

- Обучающийся не знает особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся не использует современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: допускает многочисленные языковые, речевые, коммуникативные ошибки; объем высказывания недостаточный для коммуникации, коммуникативная задача не решена.

- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

3. Критерии оценивания ситуационного задания для письменной коммуникации (аннотация, деловое письмо, сообщение, резюме и др.):

«Отлично» (5) – 5 баллов (9-10 баллов):

- Обучающийся демонстрирует отличные знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, структура текста соответствует формату, содержание раскрыто полностью, применение разнообразных лексических единиц и грамматических структур, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью, допущены 1,2 несущественные ошибки.

- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, др.).

«Хорошо» (4) – 3-4 балла (7-8 баллов):

- Обучающийся демонстрирует хорошие знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, содержание в целом раскрыто, лексические единицы и грамматические структуры уместны, допущены 3-4 незначительные языковые/речевые ошибки в содержании и/или структуре текста/коммуникации.

- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).



«Удовлетворительно» (3) – 1-2 балла (5-6 баллов):

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся фрагментарно использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, допущены 5-7 языковых/речевых/коммуникативных ошибок.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

«Неудовлетворительно» (2) - 0 баллов (0-4 балла):

- Обучающийся не демонстрирует знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся не использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача не решена, допущены существенные многочисленные ошибки.
- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

1 семестр - экзамен:

«Отлично» (5)

- Обучающийся демонстрирует глубокое и всесторонне знание особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых норм изучаемого языка.
- Обучающийся отлично демонстрирует умение использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.) в ситуации устной и письменной коммуникации, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковых норм изучаемого языка.
- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации.

«Хорошо» (4)

- Обучающийся демонстрирует частичное знание особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых норм изучаемого языка.
- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.) в ситуации устной и письменной коммуникации, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, однако допускает 3-4 незначительные ошибки.
- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации.

«Удовлетворительно» (3)

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых норм изучаемого языка.



- Обучающийся фрагментарно использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.) в ситуации устной и письменной коммуникации, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, допускает 5-7 ошибок.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации (испытывает определенные трудности).

«Неудовлетворительно» (2) - 0-4 балла:

- Обучающийся не знает особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия, языковые нормы изучаемого языка.
- Обучающийся не использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.) в ситуации устной и письменной коммуникации, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, допускает существенные многочисленные ошибки.
- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает существенные трудности).

Высокий уровень сформированности компетенции - 91-100 баллов - «Отлично» (5)

Средний уровень сформированности компетенции - 70-90 баллов - «Хорошо» (4)

Базовый уровень - 50-69 баллов - «Удовлетворительно» (3)

Низкий уровень - 0-49 баллов - «Неудовлетворительно» (2)

Итоговая оценка сформированности компетенции включает в себя результаты текущего контроля контактной и самостоятельной работы обучающихся и промежуточной аттестации (при необходимости):

– контактная работа обучающегося (устное задание – 30 (3*10) баллов; письменное задание – 40 (4*10) баллов; тест – 20 баллов).
– самостоятельная работа обучающегося (проект – 10 баллов).

По итогам текущего контроля могут быть выставлены экзаменационные оценки без дополнительной сдачи экзамена. Если обучающийся намерен улучшить результат, он вправе сдать экзамен. При этом баллы за экзамен суммируются с показателем текущей успеваемости обучающегося и оценка выставляется по общей сумме баллов. Максимум баллов за экзамен - 20.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Еремин В. В.	Deutsch fur Studierende in der Magistratur: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572756)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2018	ЭБС
ЛП.2	Жиронкина О. В.	Professional English for lawyers: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684987)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2020	ЭБС
ЛП.3	Чиронova И. И., Буримская Д. В., Плешакова Т. В., Попкова Е. М., Соловьева И. В.	Английский язык для юристов (B1–B2): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/559705)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
ЛП.4	Караулова Ю. А.	Английский язык для юристов (B2-C1): учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/560563)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС



7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Осипчук О. С.	Переводим со специального немецкого? Почему нет?: Учебно-методическое пособие по переводу специальных текстов с немецкого языка на русский: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614058)	Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2020	ЭБС
Л2.2	Симонова К. Ю.	Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459424)	Омск : Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, 2015	ЭБС
Л2.3	Тинякова Е. А.	Учебник немецкого языка оригинальной методики: учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2019	ЭБС
Л2.4	Ступникова Л. В.	Английский язык для юристов (Learning Legal English): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/560229)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
Л2.5	Аверина А. В., Кострова О. А.	Грамматика немецкого языка (B1): учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/565291)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
Л2.6	Чикнаверова К. Г.	Перевод юридической документации (B2–C1): учебник для вузов (https://urait.ru/bcode/567627)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Multitran: электронный словарь http://www.multitran.ru
Э2	Английский язык для всех. Тестовые задания. https://www.study.ru/

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle
ПО Kaspersky

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.*
2.Консультант Плюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.*

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения должны представлять собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).
Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.
Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.
В случае применения при изучения дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий обучающемуся необходимо иметь доступ к компьютеру, ноутбуку, планшету, смартфону с программным обеспечением, позволяющим воспроизводить видеофайлы, аудиофайлы, презентации, просматривать изображения различных форматов, создавать текстовые файлы в формате Word, Powerpoint.



9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение содержания учебной дисциплины осуществляется в процессе работы на практических занятиях и самостоятельной учебной деятельности.

Для успешного изучения иностранного языка необходимо регулярно готовиться к практическим занятиям, добросовестно выполнять домашнее задание, что дает возможность вести беседы на предложенные темы, обсуждать проблемы на иностранном языке.

Для эффективного достижения результата рекомендуется ознакомиться с рабочей программой дисциплины до начала обучения, следовать советам преподавателя, посещать и активно принимать участие в заданиях на аудиторных занятиях, выполнять тесты обучающего и тренировочного характера.

Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала. Рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний и умений может быть использована в качестве ориентира в организации самостоятельной работы.

К экзамену необходимо готовиться целенаправленно и систематически, с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса рекомендуется познакомиться с перечнем знаний и умений по дисциплине, учебными пособиями и электронными ресурсами, а также контрольными мероприятиями и требованиями к аттестации (критериями и показателями).

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.



Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Направление подготовки 40.04.01 Юриспруденция
Направленность (профиль) Гражданское право. Коммерческое право
Рабочая программа дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере
Год набора 2025
Форма обучения: заочная

Проректор по учебной работе утверждено 24.02.25 А.А. Саламатов

Ученым советом института права

Протокол заседания № 07 от 20.02.2025

Председатель Ученого совета
института права

согласовано

А.А. Великий

Заседанием кафедры делового иностранного языка

Протокол заседания № 5 от 04.02.2025

Заведующий кафедрой _____ согласовано _____ И. А. Бобыкина

Автор (составитель) И. В. Денисова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1